

[SEAL]

XXXXXX
County Clerk
Registrar-Recorder
PO BOX XXXXX
XXXXXX CA XXXX-XXX

FIRST-CLASS MAIL
U.S. POSTAGE PAID
XXXXXXXXXX, CA
PERMIT NO. XXXX



FORWARDING SERVICE REQUESTED
YÊU CẦU GỬI LẠI NẾU KHÔNG GIAO ĐƯỢC THƯ

IMPORTANT VOTER NOTICE—RESPONSE NEEDED
THÔNG BÁO QUAN TRỌNG CHO CỬ TRI—XIN TRẢ LỜI THƯ NÀY

DO WE HAVE YOUR CORRECT ADDRESS?
CHÚNG TÔI CÓ ĐỊA CHỈ CHÍNH XÁC CỦA QUÝ VỊ CHƯA?

TEAR HERE AND MAIL
XÉ Ở ĐÂY VÀ GỬI LẠI

VOTER NAME:
HỌ TÊN CỬ TRI:
ADDRESS WHERE YOU LIVE:
ĐỊA CHỈ NƠI QUÝ VỊ SỐNG:
YOUR MAILING ADDRESS:
ĐỊA CHỈ GỬI THƯ CỦA QUÝ VỊ:

VID:

Check ONLY one box
Chỉ đánh dấu một ô

- The person named on this card no longer lives at this address.
Người có tên trên thẻ này không còn sống tại địa chỉ này.
- The address information above is correct. Please sign below and return this card.
Thông tin địa chỉ bên trên là chính xác. Xin ký tên bên dưới và gửi lại qua đường thư tín.
- The address information above is wrong. Please provide the correct information below.
Sign and return this card.
Thông tin địa chỉ bên trên là sai. Xin cung cấp thông tin chính xác bên dưới. Ký tên và gửi lại thẻ này.

The address where I currently live is:

Địa chỉ nơi tôi đang sống là:
Street Number, Street Name, Apt #: _____
Số Phố, Tên Phố, Số Căn Hộ #: _____
City, State, Zip Code: _____
Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip: _____

My current mailing address is (if different from residence address above):

Địa chỉ gửi thư hiện tại của tôi là (nếu khác với địa chỉ cư trú bên trên):
Street Number, Street Name, Apt #: _____
Số Phố, Tên Phố, Số Căn Hộ #: _____
City, State, Zip Code: _____
Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip: _____

Please sign and return by mail. No postage necessary.
This card cannot be processed without your signature.
Xin ký tên và gửi lại qua đường thư tín. Không cần dán tem.
Thẻ này không thể được xử lý nếu không có chữ ký của quý vị.

Signature (DO NOT PRINT)
Chữ ký (KHÔNG VIẾT CHỮ IN)

Telephone
Điện Thoại

Date
Ngày

[SEAL]

**XXXXXXXXXX COUNTY REGISTRAR/RECORDER COUNTY CLERK
XXX XXXXX XXXXX, XXXXXX, CA XXXXX**

To avoid cancellation of your voter registration, complete, sign and return the attached card confirming or updating your address.

DID YOUR ADDRESS CHANGE? We received information that your residence and/or mailing address has changed. Please confirm or correct these changes by completing the attached card and returning it to us as soon as possible and at least 15 days before the date of the next election.



IF YOU MOVED WITHIN XXXXXX COUNTY OR TO ANOTHER CALIFORNIA COUNTY:

Confirm your address using this card, and your voter registration will be updated to reflect your new address. You may also update your address by re-registering to vote online at RegisterToVote.ca.gov or by calling X-XXX-XXX-XXXX.

IF YOU MOVED OUT OF CALIFORNIA:

Contact your local elections official to register to vote in your new state, or complete and return the National Mail Voter Registration Form available at: www.eac.gov/voters/national-mail-voter-registration-form

IF YOU DO NOT RETURN THIS CARD: You must return this card or update your address at least 15 days before the date of the next election or you may be required to confirm your address in order to vote. If you do not return this card or update your address and if you do not vote in any election on or before the November 8, 2022 General Election, your voter registration will be cancelled. You will then need to re-register.

[SEAL]

**XXXXXXXXXX COUNTY REGISTRAR/RECORDER COUNTY CLERK
XXX XXXXX XXXXX, XXXXXX, CA XXXXX**

Để tránh đăng ký cử tri của quý vị bị hủy bỏ, xin hoàn tất, ký tên và gửi lại thẻ kèm theo để xác nhận hoặc cập nhật địa chỉ của quý vị.

ĐỊA CHỈ CỦA QUÝ VỊ ĐÃ THAY ĐỔI? Chúng tôi nhận được thông báo rằng địa chỉ cư trú và/hoặc gửi thư của quý vị đã thay đổi. Xin vui lòng xác nhận hoặc chỉnh sửa những thay đổi này bằng cách hoàn tất thẻ kèm theo và gửi lại cho chúng tôi càng sớm càng tốt và ít nhất 15 ngày trước kỳ bầu cử sắp tới.



NẾU QUÝ VỊ ĐÃ CHUYỂN ĐI TRONG PHẠM VI HAT XXXXXX HOẶC ĐẾN MỘT HAT KHÁC TẠI CALIFORNIA:

Xác nhận địa chỉ của quý vị sử dụng thẻ này, và đăng ký cử tri của quý vị sẽ được cập nhật theo địa chỉ mới của quý vị. Quý vị cũng có thể cập nhật địa chỉ của quý vị bằng cách đăng ký lại bầu cử trực tuyến tại RegisterToVote.ca.gov hoặc gọi điện đến X-XXX-XXX-XXXX.

NẾU QUÝ VỊ CHUYỂN RA NGOÀI CALIFORNIA:

Hãy liên hệ với viên chức bầu cử tại địa phương quý vị để đăng ký bầu cử ở tiểu bang mới, hoặc hoàn tất và gửi lại Mẫu Giấy Đăng Ký Cử Tri Qua Thu Quốc Gia có tại: www.eac.gov/voters/national-mail-voter-registration-form

NẾU QUÝ VỊ KHÔNG GỬI LẠI THẺ NÀY: Quý vị phải gửi lại thẻ này hoặc cập nhật địa chỉ của quý vị ít nhất 15 ngày trước kỳ bầu cử sắp tới hoặc quý vị có thể phải xác nhận địa chỉ để được bỏ phiếu.

Nếu quý vị không gửi lại thẻ này hoặc cập nhật địa chỉ và nếu quý vị không bỏ phiếu trong bất kỳ lần bầu cử nào vào hoặc trước kỳ Tổng Tuyển Cử ngày 8 tháng Mười Một, 2022 thì đăng ký cử tri của quý vị sẽ bị hủy bỏ. Sau đó quý vị sẽ cần đăng ký lại.

X-XXX-XXX-XXXX

XXX.XXXXX.XXX

XXXXXXXX@XXXXXXXX.XX.XXX



NO POSTAGE NECESSARY IF
MAILED IN THE UNITED STATES
KHÔNG CẦN DÁN TEM NẾU
GỬI THƯ TRONG LÃNH THỔ
HOA KỲ



BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. XXX XXXXXXX CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

XXXXXXXXXXXX COUNTY
REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK
PO BOX XXXXX
XXXXXXXX CA XXXXXX-XXX

